

Joi, 12 noiembrie 2009

## III

*(Acte pregătitoare)*

## PARLAMENTUL EUROPEAN

**Lista țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză sau care sunt exonerati de această obligație \***

P7\_TA(2009)0062

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 12 noiembrie 2009 referitoare la propunerea de Regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 de stabilire a listei țărilor terțe ai căror resortisanți trebuie să dețină viză pentru trecerea frontierelor externe și a listei țărilor terțe ai căror resortisanți sunt exonerati de această obligație (COM(2009)0366 – C7-0112/2009 – 2009/0104(CNS))**

(2010/C 271 E/06)

(Procedura de consultare)

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei (COM(2009)0366),
  - având în vedere articolul 67 și articolul 62 alineatul (2) litera (b) punctul (i) din Tratatul UE, în temeiul cărora a fost consultat de către Consiliu (C7-0112/2009),
  - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru afaceri externe (A7-0042/2009),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
  2. aprobă Declarația comună a Parlamentului European și a Consiliului anexată mai jos;
  3. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
  4. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
  5. solicită Consiliului să îl consulte din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
  6. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Joi, 12 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

**Amendamentul 1****Propunere de regulament– act de modificare  
Considerentul 1**

(1) Conținutul listelor țărilor terțe care figurează în anexele I și II la Regulamentul (CE) nr. 539/2001 din 15 martie 2001 ar trebui să fie și să rămână în conformitate cu criteriile menționate în considerentul 5 al regulamentului respectiv. **Anumite țări terțe**, a căror situație s-a modificat în ceea ce privește aceste criterii, ar trebui să fie transferate dintr-o anexă în cealaltă.

(1) *Dialogul în curs de desfășurare inițiat de Comisie cu privire la liberalizarea regimului vizelor se caracterizează printr-o abordare regională și o perspectivă europeană, acesta implicând țările din Balcanii de Vest în condiții de egalitate și fără discriminare.* Conținutul listelor țărilor terțe care figurează în anexele I și II la Regulamentul (CE) nr. 539/2001 din 15 martie 2001 ar trebui să fie și să rămână în conformitate cu criteriile menționate în considerentul 5 al regulamentului respectiv. **Unele țări din Balcanii de Vest (Albania, Bosnia și Herțegovina, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru și Serbia)** a căror situație s-a modificat în ceea ce privește respectivele criterii, ar trebui să fie transferate dintr-o anexă în cealaltă. **Criteriile stabilite în foile de parcurs pentru liberalizarea regimului vizelor ar trebui să le fie aplicate deopotrivă tuturor țărilor în cauză.**

**Amendamentul 2****Propunere de regulament– act de modificare  
Considerentul 1a (nou)**

**(1a) Toate țările din Balcanii de Vest care au îndeplinit obiectivele de referință ar trebui să beneficieze de regimul de călătorie fără vize de la începutul lui 2010. Acelor țări care, deși au înregistrat progrese semnificative, nu au îndeplinit în totalitate obiectivele de referință ar trebui să li se acorde același privilegiu imediat ce îndeplinesc obiectivele de referință stabilite în foile de parcurs aferente privind liberalizarea vizelor.**

**Amendamentul 3****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 2**

(2) La 1 ianuarie 2008 au intrat în vigoare acorduri de facilitare a regimului vizelor încheiate cu cinci țări din Balcanii de Vest – **Albania, Bosnia și Herțegovina, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru și Serbia** –, ceea ce a reprezentat un prim pas concret pe calea, trasată de Agenda de la Salonic, de instaurare a unui regim de deplasare fără obligația de a deține viză pentru cetățenii țărilor din Balcanii de Vest. În 2008 a fost inițiat un dialog referitor la liberalizarea regimului vizelor cu fiecare dintre aceste țări și au fost stabilite foi de parcurs în acest scop. În evaluarea sa privind punerea în aplicare a foilor de parcurs din mai 2009, Comisia a considerat că Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei a îndeplinit toate obiectivele de referință stabilite în foaia sa de parcurs. Muntenegru și Serbia au îndeplinit marea majoritate a obiectivelor de referință stabilite în respectivele lor foi de parcurs.

(2) La 1 ianuarie 2008 au intrat în vigoare acorduri de facilitare a regimului vizelor încheiate cu **cele** cinci țări din Balcanii de Vest, ceea ce a reprezentat un prim pas concret pe calea, trasată de Agenda de la Salonic, de instaurare a unui regim de deplasare fără obligația de a deține viză pentru cetățenii țărilor din Balcanii de Vest. În 2008 a fost inițiat un dialog referitor la liberalizarea regimului vizelor cu fiecare dintre aceste țări și au fost stabilite foi de parcurs în acest scop. În evaluarea sa privind punerea în aplicare a foilor de parcurs din mai 2009, Comisia a considerat că Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei a îndeplinit toate obiectivele de referință stabilite în foaia sa de parcurs. Muntenegru și Serbia au îndeplinit marea majoritate a obiectivelor de referință stabilite în respectivele foi de parcurs. **În perioada scursă de la evaluarea efectuată de Comisie în mai 2009, Albania și Bosnia și Herțegovina au continuat să facă progrese în raport cu majoritatea obiectivelor de referință relevante.**

Joi, 12 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

**Amendamentul 4****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 2a (nou)**

(2a) În scopul continuării procesului de punere în aplicare a Agendei de la Salonic și ca parte a abordării sale regionale, Comisia ar trebui să inițieze, în limitele competențelor sale și în lumina Rezoluției 1244(1999) a Consiliului de Securitate al ONU, un dialog cu Kosovo privind regimul de vize în vederea stabilirii unei foi de parcurs pentru facilitarea și liberalizarea regimului vizelor similară cu cele stabilite cu alte țări din Balcanii de Vest.

**Amendamentul 5****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 3a (nou)**

(3a) Urmărind consolidarea procesului de stabilizare și asociere, călătoriile fără viză vor ridica gradul de participare la piața comună care se instituie treptat cu Albania, Bosnia și Herțegovina, Muntenegru și Fosta Republică Iugoslavă a Macedonia și vor contribui la schimburile comerciale, inovație și creștere.

**Amendamentul 14****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 4**

(4) Prin urmare, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru și Serbia **[dacă ultimele două îndeplinesc toate obiectivele de referință până la data adoptării prezentului regulament]** ar trebui să fie transferate în cadrul anexei II la Regulamentul (CE) nr. 539/2001. **Această scutire** de vize ar trebui să se aplice doar deținătorilor de pașapoarte biometrice eliberate de fiecare din cele **trei** țări în cauză.

(4) Prin urmare, Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru, Serbia, **Albania și Bosnia și Herțegovina** ar trebui să fie transferate în cadrul anexei II la Regulamentul (CE) nr. 539/2001. **Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Muntenegru și Serbia au îndeplinit toate obiectivele de referință până la data adoptării prezentului regulament. Albania, precum și Bosnia și Herțegovina ar trebui exonerate de obligativitatea vizelor după ce Comisia stabilește că fiecare dintre ele îndeplinește toate obiectivele de referință prevăzute în foaia de parcurs pentru liberalizarea regimului vizelor și în conformitate cu tratatul. Scutirea** de vize ar trebui să se aplice doar deținătorilor de pașapoarte biometrice eliberate de fiecare din cele **cinci** țări în cauză.

**Amendamentul 7****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 4a (nou)**

(4a) Comisia ar trebui să prezinte, fără întârziere și cel târziu până la începutul anului 2010, un raport privind realizările Albaniei și Bosniei și Herțegovina pentru a îndeplini toate obiectivele de referință stabilite în foaia de parcurs.

Joi, 12 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

**Amendamentul 8****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 4b (nou)**

*(4b) Deși Albania și Bosnia și Herțegovina au făcut progrese în ceea ce privește îndeplinirea obiectivelor lor de referință, autoritățile competente din Albania și Bosnia și Herțegovina ar trebui să adopte, fără întârziere, reformele necesare pentru a-și îndeplini în totalitate obiectivele de referință.*

**Amendamentul 9****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 4c (nou)**

*(4c) Comisia ar trebui să acorde autorităților competente din Albania și Bosnia și Herțegovina asistență în această privință.*

**Amendamentul 10****Propunere de regulament – act de modificare  
Considerentul 5a (nou)**

*(5a) Procesul de liberalizare a regimului vizelor ar trebui să servească drept sistem de referință pentru definirea relațiilor cu partenerii răsăriteni ai Uniunii Europene.*

**Amendamentul 11****Propunere de regulament al – act de modificare  
Articolul 1 – punctul 1 – litera -a (nouă)  
Regulamentul (CE) nr. 539/2001  
Anexa I – partea 1**

*(-a) în partea I, mențiunile referitoare la Albania și la Bosnia și Herțegovina se înlocuiesc cu următorul text:*

*„Albania (\*)*

*Bosnia și Herțegovina (\*)*

*(\*) Numele țării urmează să fie șters și transferat din această anexă în anexa II după ce Comisia stabilește că această țară îndeplinește toate obiectivele de referință stabilite în foaia de parcurs privind liberalizarea vizelor și în conformitate cu tratatul.”;*

Joi, 12 noiembrie 2009

TEXTUL PROPUȘ DE COMISIE

AMENDAMENTUL

**Amendamentul 12****Propunere de regulament – act de modificare****Articolul 1 – punctul 2**

Regulamentul (CE) nr. 539/2001

**Anexa II – partea 1**

2. În anexa II, partea 1, se introduc următoarele mențiuni:

„fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (\*)

Munte negru (\*)

Serbia [cu excepția deținătorilor de pașapoarte sârbe eliberate de către direcția de coordonare sârbă (în limba sârbă: *Koordinaciona uprava*) ] (\*)

(\*) Scutirea de obligația de a deține viză se aplică doar deținătorilor de pașapoarte biometrice”.

2. În anexa II, partea 1, se introduc următoarele mențiuni:

**„Albania (\*)****Bosnia și Herțegovina (\*)**

fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei (\*\*)

Munte negru (\*\*)

Serbia [cu excepția deținătorilor de pașapoarte sârbe eliberate de către direcția de coordonare sârbă (în limba sârbă: *Koordinaciona uprava*)] (\*\*)(\*) **Numele țării urmează să fie transferat din anexa I în această anexă după ce Comisia stabilește că această țară îndeplinește toate obiectivele de referință stabilite în foaia de parcurs privind liberalizarea vizelor și în conformitate cu tratatul. Exonerarea de obligația de a deține viză se aplică doar deținătorilor de pașapoarte biometrice.**

(\*\*) Exonerarea de obligația de a deține viză se aplică doar deținătorilor de pașapoarte biometrice.”

## ANEXĂ

## Declarația comună a Parlamentului European și a Consiliului

Uniunea Europeană sprijină cu fermitate obiectivul abolirii regimului vizelor pentru toate țările din Balcanii de Vest.

Parlamentul European și Consiliul recunosc faptul că Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, Munte negru și Serbia îndeplinesc toate condițiile pentru liberalizarea regimului vizelor. Astfel, modificările la Regulamentul (CE) nr. 539/2001 au putut fi adoptate în timp util pentru a permite acestor trei țări să adere la regimul de scutire de viză la 19 decembrie 2009.

Parlamentul European și Consiliul își exprimă speranța că și Albania și Bosnia și Herțegovina vor putea în curând să beneficieze de liberalizarea regimului vizelor. În acest scop, Parlamentul European și Consiliul îndeamnă aceste două țări să depună toate eforturile pentru a se conforma tuturor obiectivelor de referință prevăzute în foile de parcurs ale Comisiei.

Parlamentul European și Consiliul invită Comisia să prezinte o propunere legislativă de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 imediat ce Comisia va constata, pe baza evaluării sale, că fiecare țară a îndeplinit obiectivele de referință din cadrul foilor de parcurs, pentru a realiza cât de curând posibil liberalizarea regimului vizelor pentru cetățenii acestor țări.

Parlamentul European și Consiliul vor examina cu titlu de urgență o propunere de modificare a Regulamentului (CE) nr. 539/2001 privind Albania și Bosnia și Herțegovina.